

The Yokohama Specie Bank, Ltd.

CASILLA DE CORREO N° 652

Calle RECONQUISTA 80

BUENOS AIRES

御通信の際に
左記點線の
封金を取り
御使用下さい

Tel.
U. T. 33. Ar. 0416
" " " 4288

横濱正金銀行

ブエノスアイレス支店
レコンキスタ街八〇番

一 當座預金 年壹歩

一 小口當座預金 年四歩

一 定期預金 年四歩五厘

三月以上六月迄 年四歩五厘

六月以上 年五歩

一 圓貸定期預金 (六月以上)

(横濱本店に約定圓貸定期預金)

一 郷里送金 年六歩

(利息起算日、送金當日)

取扱當日の爲替相場に依り換算し送金す

(最近相場を報載あり)

御注意

營業時間 午前 十時

午後 三時

(若し時間に出る出来は一方に限り午後三時迄)

亞爾然了時報

PERIODICO SEMANAL

EN JAPONÉS

Redacción: USPALLATA 981

Buenos Aires

U. T. 23, BUEN ORDEN 7051

購讀料 一月 一元
三月 二元
六月 四元
一年 八元
發行所 水野勉
ブエノスアイレス市
レコンキスタ街九八一
亞爾然了時報社

G. YOSHIO SINYA

REPRESENTACIONES



ESPECIALIDAD EN SEDERIAS



Galería Guemes Escritorio 457 - (Entrada San Martín)

U. T. 6290, Avenida - Interno 190

BUENOS AIRES

LIDA y Cia. Ltda.

(TAKASHIMAYA)

Importación y Exportación en General

Unicos Agentes de

Furukawa Electric Co. Ltd.

Calle Cerrito 254/56 Bs. Aires

Unión Telefónica: 3419 Mayo

SEMILLAS y PLANTAS

Juan Calé y Cía.

Casa Matriz: PUEYREDON 123

Sucursal N.º 1

Corrientes 3175

Sucursal N.º 2

Rivadavia 2429

Actualmente es la época del trasplante de árboles Frutales: etc.

HERRAMIENTAS PARA JARDINES

VIVEROS DE PLANTAS EN ITUZAINGÓ F. C. O.

Venta de Billar
"BRUNSWICK"

ブルスウツク印
ビヤール式の
取次販賣
同胞諸君には本家
本元の賣價より七
二分割引致し外
他のマルカのビヤール
も販賣致し外

S. KODAMA

CORRIENTES 3156 Buenos Aires

U. T. 62, Mitre 8826

Casa Principal
29 Schiocho Ichome
YOTSUYA - TOKIO
46 Sumiyoshicho, Sancho
YOKOHAMA, JAPON

Fujisaki & Cia.

IMPORTADORES

Buenos Aires
Calle TRUJARI 718
U. T. 37, Rivadavia 5249

Rio de Janeiro - San Pablo - Pernambuco - Brasil

S. ANDO

IMPORTACION - EXPORTACION

770 RIVADAVIA 770 - Buenos Aires
U. T. 55, Avenida 1984
Casa Matriz: OSAKA - JAPON



Matsuzawa Trading Co. Ltd.

IMPORTADORES

Articulos Generales del Japon

LAVALLE 341. Escritorio 107
U. T. 31, Retiro 0985

Casa principal: 52, BENTEN-DORI
YOKOHAMA

JIRO HONDA & Hno.

Importadores de Articulos Generales del Japon

Piedras 534 - Buenos Aires
U. T. 2281, Avenida

Dirección Telegráfica: HONDA Bs. As.

MIGUEL LAICO

MAIPU 234
U. T. 1164, Avenida

通関手続人
ミゲル ライコ

Enrique Moreira

Despachante de Aduana

Importación y Exportación

FABRICA DE MUEBLES DE BAMBU
DE IKUJI SAEKI

Venta al por MAYOR y al Detalle



Especialidad en Muebles para Niños y Vestibulos

COCHABAMBA 1300 Bs. Aires

FARMACIA de MIGUEL POLAK
QUIMICO FARMACEUTICO

M. GARCIA 400 esq. Patricios

Union Telefonica
2827, Buen Orden

大評判
品質
速効
前薬
未廣
林 甚次郎

RECONQUISTA 144 Escritorio 21 y 22
Union T. 3883, Avenida

通関手続人
エンリケ モレイラ

FARMACIA LA VICTORIA

日本人諸君に
特別大勉強
致します
パトリシオス街
一六〇番
葉屋

PATRICIOS 1600

カガサン
生命保険會社
在日人
特約勸誘員
林 甚次郎
私宅ルルカ街
電話一六八九
(カテル)

BAZAR "OSAKA"
CALLE OLAVARRIA 672

大阪雜貨店
山元栄治
台所道具
食器玩具
カゴ品各種
同胞各任は
特に勉強致
します
御遠方の方
は所注文に依
りて大依
計り御送り致
します
御近所の方は
方等御散歩
旁御立寄り
下さい

FARMACIA
CIRCULOS DE OBREROS
DE SANTA LUCIA
de PEDRO L. TARANTORA
Av. Montes de Oca 322
U. T. 5527, B. Orden

本商店は日本人會社
務所より半十の忍に生
ります日本人各任に
特價品並に化粧
品を販賣致します
モンテスデオカ
ビル二二

GARAGE "TOKIO"

DE
YOSHIMITSU Y TAKEMOTO

ALVARADO 1927 (Barracas)

好満一雄

ガラクサ。等の販賣
部あり邦人運轉
手諸君には特に勉強
可仕候

アルカド街一九七二
東京
五十有餘台を容る、
大規模の倉庫と、
ナフタ。アセイト。
ガラクサ。等の販賣
部あり邦人運轉
手諸君には特に勉強
可仕候

亞國棉作近況

農務省棉花課全課長 集シタル報告並レシスニ
アラフエラ、サンチヤゴ
エスラ、口駐在各省飛遣員ヨ
リ、報告ヲ參劾シ、亞國北部
棉作近況ヲ各地ク公表セリ、
チヤゴ、潤澤ナル降雨ト
通順ナル氣温トヨリ棉作ハ
申分ナキ良好状態ニラシ
ツヤリ、但シ、チヤゴ、ラス
ブレニヤ、地方ニ於テハ、度々
降雨、ヨリ雜草、繁茂、甚
シク、農夫ハ之ヲ除去シ、充分
人手ヲ有セズ、稍々困却セルモ
如シ、青虫ハ多ク、土地ニ出
現セルモ、目下、短大ナル危險
目スルニ足ラズ、産業組合ハ租
合費所要ナル藥品(ハベルデ
ハリス)ヲ配付セリ、ランゴスタ
ニ對シテハ、防禦板(ハレト)ヲ
ノ、豊實ナル配分ヨリ有効ニ
防禦シ、得タルヲ以テ未ダ
大ナル損害ヲ見ズ、
カンチヤゴ、デニス、テロ州
ラバンダ、アベジヤ、ネーダ、ロー
ブレス及全州首府ニ於テハ
等々良好ナル状態ヲ見シ
未ダ害虫、發生ヲ見ズ、ハネ
フルベル、クラーノ、區ニ於テハ、昨
年早魃、並ララズ、スタ、青
虫、障害ニヨリ不作ヲ經驗

セルヲ以テ本年、棉作地積ハ
頗レ僅少ナルモ、之亦良好成績
ヲ示シツ、アリ

サンチヤゴ州、サンチヤゴ、
區ニ於テハ、播種地積多ク、
ニヨリ状態、頗レ良好

前記ハ、チヤゴ、ベルカ、
ンチヤゴ、デニス、テロ、市及サン
クリストバル、區ニ於テハ、雜草
繁茂、甚ク、農夫ハ、専ラ、
官、防除、ニ努メ、奏功、著シ
ク、ナリ、
(一九二五、一、二二)

商務書記官

商務書記官

商務書記官

商務書記官

商務書記官

商務書記官

商務書記官

商務書記官

商務書記官

商務書記官

商務書記官

外電

商務書記官

商務書記官

商務書記官

商務書記官

商務書記官

商務書記官

商務書記官

商務書記官

商務書記官

商務書記官

商務書記官

大将の後任

確報ニ依レハ、ケリー、シ、大統
領ハ、近々、在任、投票、委員、長
バリー、シ、大將、の、辞任、を、発表
セ、後任、ハ、全、大將、ヤリ、カ
カ、全、時、に、公表、セ、ル、小、直、ラ
ニ、テ、リ、カ、に、向、テ、出、発、ス、ベシ、ト
(華府、四日)

カール殿下、羅馬尼亞皇
儲の位を退かる

カール殿下、羅馬尼亞皇
儲の位を退かる

カール殿下、羅馬尼亞皇
儲の位を退かる

カール殿下、羅馬尼亞皇
儲の位を退かる

カール殿下、羅馬尼亞皇
儲の位を退かる

カール殿下、羅馬尼亞皇
儲の位を退かる

カール殿下、羅馬尼亞皇
儲の位を退かる

カール殿下、羅馬尼亞皇
儲の位を退かる

カール殿下、羅馬尼亞皇
儲の位を退かる

カール殿下、羅馬尼亞皇
儲の位を退かる

人

若橋宏氏、家族同伴五
日午後三時、英船「デニス」号に
歐洲、廻り、に、歸朝

大井得二氏、日職ロザリ
より、出、武、十、日、迄、帶、在、の、苦

大井得二氏、日職ロザリ
より、出、武、十、日、迄、帶、在、の、苦

大井得二氏、日職ロザリ
より、出、武、十、日、迄、帶、在、の、苦

大井得二氏、日職ロザリ
より、出、武、十、日、迄、帶、在、の、苦

大井得二氏、日職ロザリ
より、出、武、十、日、迄、帶、在、の、苦

大井得二氏、日職ロザリ
より、出、武、十、日、迄、帶、在、の、苦

大井得二氏、日職ロザリ
より、出、武、十、日、迄、帶、在、の、苦

大井得二氏、日職ロザリ
より、出、武、十、日、迄、帶、在、の、苦

大井得二氏、日職ロザリ
より、出、武、十、日、迄、帶、在、の、苦

大井得二氏、日職ロザリ
より、出、武、十、日、迄、帶、在、の、苦

事

マルクスは、周、十、哩、余、三、角、形、の
珊瑚島に、一、最、高、所、三、十、尺、に、足
ら、ず、周、圍、は、珊、瑚、岩、の、連、続、を、以、て
固、ま、れ、居、る、を、以、て、甚、巨、陸、に、使
ふ、う、が、唯、だ、南、方、一、ヶ、所、に、陸、に、
端、を、著、し、入、る、の、小、港、あ、る、の、が、
我等、一、同、は、全、所、を、り、心、を、く、上、陸
セ、リ、見、よ、無、数、の、奇、金、珍、島、は、吾
人、の、顔、を、掠、め、て、守、守、巴、と、入、ル、
小、て、驚、か、交、わ、ら、ぬ、也、
に、喜、び、赤、手、に、て、捕、獲、一、各、自、功
名、を、誇、る、其、の、後、お、か、り、が、南
洋、諸、島、特、に、斯、る、無、人、島、に、於、て、
鳥、類、は、も、の、時、手、摺、り、と、
知、り、し、も、は、人、向、の、心、を、さ、し、知

伊皇太后崩去

伊皇太后崩去

伊皇太后崩去

伊皇太后崩去

伊皇太后崩去

伊皇太后崩去

伊皇太后崩去

伊皇太后崩去

伊皇太后崩去

伊皇太后崩去

小説より面白文

照胎臍獵に就ての
余の冒險談(二)

照胎臍獵に就ての
余の冒險談(二)

照胎臍獵に就ての
余の冒險談(二)

照胎臍獵に就ての
余の冒險談(二)

照胎臍獵に就ての
余の冒險談(二)

照胎臍獵に就ての
余の冒險談(二)

照胎臍獵に就ての
余の冒險談(二)

照胎臍獵に就ての
余の冒險談(二)

照胎臍獵に就ての
余の冒險談(二)

照胎臍獵に就ての
余の冒險談(二)

照胎臍獵に就ての
余の冒險談(二)

照胎臍獵に就ての
余の冒險談(二)

照胎臍獵に就ての
余の冒險談(二)

照胎臍獵に就ての
余の冒險談(二)

照胎臍獵に就ての
余の冒險談(二)

照胎臍獵に就ての
余の冒險談(二)

照胎臍獵に就ての
余の冒險談(二)

母國近信

▲廣口藏相の声明
廣口藏相は貿易及移為相場が好轉して金輸解禁の時機近づいたと認むるが現状では猶実行出来ぬと声明した。

▲関稅會議は続行
関稅會議は事情如何に拘はらず続行すべく段祺瑞氏は決心し居り列國も亦是非會議を終了する意氣にである。

▲邦人射殺さる
正金銀行漢口支店員松永常信氏は支那學生に包圍され射殺された。(十一月廿七日)

▲東氣の合同腹案
東洋汽船は郵船と合同出来し桑港線・南米線に限定し其他の貨物船は社外船の様式で活動せんとす。

▲民間外資の抑制
民間会社の外資輸入は法律では抑制せぬし各目的の達成に訴へる筈であるが本党は此種形勢を察し

▲無産政黨は平歩
十二月百結黨式を挙げた無産政黨の背後には共產黨主義者潜居するとして若槻内相は林止命令を發した。右傾團體は新政黨を組織せんと欲する。

▲軍教育反對運動
軍事教育反對運動の宣傳は格別盛んとなり依り京都大学、同志社大学、二名、検査された。

▲國際受取勘定高
今年の國際受取勘定高は馬末半額及南洋諸島に於ける日本人の保護費に蒙却代金四千万円を含むて居る。

▲湯淺氏政務院総監
貴族院議員湯淺金平氏は下田氏の後任として朝鮮政務院總監に任命され十一月三日親任式を挙行された。

▲本田増次郎氏逝去
英父家本田増次郎氏は十一月廿八日逝去した。

▲政友本党の改組
本党は此種形勢を察し

大阪商船會社

南米船路

汽船着発廣告

| 船名 | 神戸発 | バ港着 | バ港発 | 横濱着 |
|------|-------|--------|------|-------|
| パオロ丸 | 十月十日 | 十一月十八日 | 二月四日 | 五月十一日 |
| サシロ丸 | 十一月廿日 | 二月廿七日 | 三月廿日 | 五月十三日 |

詳細は左記支店へ
支店
 サマルタン街 四一八
 電話 レチロ 二八二五

カク 日本白鷺 数の子、その用の品、沢山着せました。御用の方々にはいくらでも御分け致しませう。

カルロスベレグリニ街七四九
 日本食料品販賣店 田中栄三

昨年十月小笠原島より茲に渡り羽毛を集め居る次男之ハあり程遠からぬ林中椰子樹の下に吾等の小屋あり、即ち甲申と前に立ちて御道す。船員一同は余の通稱にありて軍の大木を知り又には此の島に共に彼に從ひて同胞の榮辱に及ぶ余は中村氏に初対面の挨拶を致し夫れより他の同胞に中村氏の社名を授けし頃りに無所属なるを知り、時に中村氏語りて曰く、実は今朝貴下御乗組の帆船を望見致し、我等心中甚だ平かふらうと定め、此島の所屬國の船なるべし我等何等の許可なくして茲に上陸致し羽毛を集めたるを知り、吾等と詰責せん為め来りし事、爾らんが我々等も亦其覚悟せざるべからずと考へ、一名の同胞を物見し、林間に杖を置き、拳銃を伺はしめ、首を撃たせり。何んぞ計らん貴下等二月は御上陸後別に吾人と捜索せんもせず、唯無邪氣に島を掃へて非常に長居居らる。御様子大に安堵の思ひ、さちせり殊に貴下が其乗組員也とあり、今此の島の無所属なるを知らしめらる。(未完)



深夜の語り(二)


麻痺りながら「四山」は僕に來して懺悔の涙を流す時、神
 神を信するに餘りに罪深くより與へられし目も思ふ事、
 故にに入るには汚れ果て居す。區處を要する者は實に
 ると思ふ。そして君の言ふ善病人であつて健やか人か
 美ふる存在か僕の魂に於ては、善い様に吾々は魂の文書看
 とは思ふ。それは神に神に、神に神に、神に神に、神に神に、
 と言つた様だ。漠然とした創造した神以外には決して
 無限に偉大なる人間に縁ありと思ひます。それから貴
 遠い様ふものに依つて此の哀下は神と言ふ様ふ高し然し
 此の僕が救はれるとは信じて人間に縁遠いものに依つては
 りれふ。口と稍々反抗的に、はれふ。と言はれず、洵に
 言ひ表つた顔には僅に輕さうです。人間は何物にも勝
 位の色が見えた。蟬山はつて人間を救めず、神は餘
 満面に微笑さず、蟬山はつて人間を救めず、神は餘
 行りば悪を捨て非と改め、善人にも善人を先づ善人に
 善人にも善人を先づ善人に、善人にも善人を先づ善人に、
 言ふ文才の力が故に、言ふ文才の力が故に、言ふ文才の力が
 依り、即ち悔改の魂、依り、即ち悔改の魂、依り、即ち悔改の
 には新に神の無限の能、には新に神の無限の能、には新に神の
 クが宿つて、そののみなる能、クが宿つて、そののみなる能、
 力の躍動が外より籠れ、力の躍動が外より籠れ、力の躍動が
 る誘惑に打勝たせう、る誘惑に打勝たせう、る誘惑に打勝た
 ず、今貴下は并しく頼み、ず、今貴下は并しく頼み、ず、今貴
 は此悔改の心で、は此悔改の心で、は此悔改の心で、は此悔
 作は身動させず、作は身動させず、作は身動させず、作は身
 んで居たかと思ひ出した、んで居たかと思ひ出した、んで居
 様に洋服の襟の尻りを、様に洋服の襟の尻りを、様に洋服の

CLINICA DENTAL POPULAR
 ATENDIDA POR EL CIRUJANO DENTISTA
 齒科 醫師
 Dr. J.M. SOSA
 Patricios No. 391
 U.T. 2109 Buen Orden
 Consultas:
 de 9 a.m. a 8 p.m.

M. Gonzalez y Cia
 Piedras 877
 洋服店
 立ち寄ると小

最新柄澤山
到着致した
仕立入念價格
大勉強
一報次才見本持
参考します。
片山洋服店
チカゴ街七六三

日本料理
末廣亭
ハトリシオス
拾九番
古川金三郎



Bazar "TOKIO"
DE
Tomari y Kishima
Cobildo 2257 U. T. 3088
BELGRANO
東京雜貨店
貴嶋兄弟

BAZAR JAPONESA
DE
Hizuki y Usui
1876 RIOJA 1876
本日雜貨店
リオハ街
一八七六
入月武
白井知則

CAFÉ
"THE JAPAN"
General Hornos 16 - Buenos Aires
U. T. 4540, Buen Orden

Bazar "TOKIO"
DE
Hidaka y Nakakoji
6839 - Rivadavia - 6843
U. T. 5744, FLORES
東京雜貨店
日高
仲小路 共栄

CAFÉ TOKIO
MERCEDES F. C. O.
Calle 20 esq. 25 - U. T. No. 191
JUNIN F. C. P.
Calle V. Gandini y Rivadavia - U. T. No. 198
LUJAN F. C. O.
Calle San Martin No. 155 - U. T. No. 100

CAFÉ TOKIO
DE
HOSHIDA Hnos
TUCUMAN 1099
東京
星田兄弟
カエ

CAFÉ
LA JAPONESA
Boedo 827

Café NAGASAKI
BAR, RESTAURANT
Y BILLARES
PUEYRREDON 975
U. T. 8001, Mitre
伊東金五郎
松山水太郎
伊東俊二

CAFÉ TOKIO
Calle CORDOBA 375
Suc. Calle CORDOBA 495
BELL VILLE
Provincia de Córdoba
中村米助
鶴辰馬
山口末吉

LA FRATINOLA
Café Bar y Billares
- DE -
CARLOS RODRIGUEZ
PATRICIOS 1 al 5 U. T. 7860, Buen Orden

Dr. RABINOVICH
MEDICO CIRUJANO
Consultas de 13 a 17
MONTES DE OCA 1722 U. T. 21, Barracas 0940
内外科
婦人科
泌尿科
皮膚科
一六九
ドクトル
ラビノビチ

日本めしや
各種鐘錶類
取付修理
市神楽坂
カルロスパル
七四ハ

Tintoreria Japonesa
"EL TOKIO"
de C. Migasaki
Casa Matriz: URUGUAY 1033
U. T. 41, Plaza 1947
1.a Sucursal: C. Pellegrini 1055 - U. T. 41, Plaza 2479
2.a Sucursal: Mendoza 2450, - U. T. 2819 Belgrano
染物。お好み業
東京
店主 宮崎惟光
本店のチカゴ街一〇五番
電話二九七(チカゴ)
第一支店
カルロスパル街一〇五番
電話二四七九(チカゴ)
第二支店
メンドサ街二四五〇番
電話二八九(ベルグ)

豆腐坊
製造販賣
新屋敷商店
カリフォルニア街
一壹八

DARUMA TEI
PIEDRAS 873
U. T. 1527, Buen Orden
日本料理
會席兼に仕立
餅かきまき
あしうら
だるま亭
枳田清市
三丁八七三
電話五五五(チカゴ)
出産内婚洋食。祝儀餅
仲法文應外

銘酒月桂冠を
輸入致した
何卒御来駕
御賞味の程
上願ます。
市田ヨシ三三街
一二三四番
菊乃

